

## საქართველოს სტანდარტი

---

სამთო აღჭურვილობა - ზვავის საწინააღმდეგო უსაფრთხოების ბალიშების  
სისტემები - უსაფრთხოების მოთხოვნები და საგამოცდო მეთოდები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

სსტ ენ 16716:2017/2018

### საინფორმაციო მონაცემები

1 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 08 ივნისის № 67 და 2018 წლის 7 მარტის № 14 განკარგულებებით

2 მიღებულია თავფურცლის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 16716:2017 „სამთო აღჭურვილობა - ზვავის საწინააღმდეგო უსაფრთხოების ბალიშების სისტემები - უსაფრთხოების მოთხოვნები და საგამოცდო მეთოდები”

### 3 პირველად

4 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 08 ივნისი №268-1.3-013776

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

EUROPEAN STANDARD

EN 16716

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

February 2017

ICS 13.340.99; 97.220.20; 97.220.40

English Version

## Mountaineering equipment - Avalanche airbag systems - Safety requirements and test methods

Équipement d'alpinisme et d'escalade - Systèmes de  
sac gonflable anti-ensevelissement lors d'une  
avalanche - Exigences de sécurité et méthodes d'essai

Bergsteigerausrüstung - Lawinen-Airbag-Systeme -  
Sicherheitstechnische Anforderungen und  
Prüfverfahren

This European Standard was approved by CEN on 28 November 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

**Contents**

Page

European foreword..... 3

Introduction ..... 4

1 Scope ..... 5

2 Normative references ..... 5

3 Terms and definitions ..... 6

4 Safety requirements..... 7

4.1 Function..... 7

4.1.1 Activation system ..... 7

4.1.2 Carrying system ..... 9

4.2 Design ..... 9

4.2.1 Performance ..... 9

4.2.2 Material requirements ..... 10

4.2.3 Ergonomic requirements ..... 10

4.2.4 Detachable airbag systems ..... 11

4.2.5 Electric airbag systems ..... 11

5 Test methods ..... 12

5.1 General..... 12

5.2 Test of activation force..... 12

5.3 Test of activation distance ..... 12

5.4 Test of airbag inflation ..... 12

5.5 Test of airbag volume ..... 12

5.6 Test of rated number of deployments ..... 12

5.7 Test of condensation effects on the activation system ..... 13

5.8 Test of working time span/low temperature test ..... 13

5.9 Test of high temperature damage ..... 13

5.10 Cold temperature deployment ..... 13

5.11 Test of minimum battery reserve time ..... 13

5.12 Test of Airbag Pressure..... 14

5.13 Test of airbag burst pressure..... 14

5.14 Impact test of the airbag..... 14

5.15 Test of influence of snow during deployment ..... 14

5.16 Test of practical deployment ..... 14

5.17 Test of carrying system ..... 15

5.18 Test of pull-off-strength..... 15

5.19 Practical tests ..... 15

5.20 Corrosion resistance test..... 15

6 Marking..... 15

7 Information supplied by the manufacturer..... 16

Annex A (informative) Standards on mountaineering equipment ..... 18

Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 89/686/EEC aimed to be covered ..... 19

Bibliography..... 20

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## European foreword

This document (EN 16716:2017) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 136 “Sports, playground and other recreational facilities and equipment”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## Introduction

This European Standard is one of a package of standards for mountaineering equipment, see Annex A.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.